Winnebago Texts
1959
Mss.Rec.29

Table of Contents

Summary Information

Repository	American Philosophical Society
Creator	Fraenkel, Gerd
Title	Winnebago Texts
Date	1959
Call number	Mss.Rec.29
Extent	14.0 Reel(s)
Location	LH-B-32-2
Language	North American Indian (Other)

Administrative Information

Publication Information

American Philosophical Society 12-2010

Indexing Terms

Genre(s)

- Sound recordings

Subject(s)

- Indians of North America--Wisconsin--Wars
- Menominee Indians--History
- Prophets
- Translating and interpreting
- Winnebago Indians--Folklore
- Winnebago Indians--History
- Winnebago Indians--Religion
- Winnebago Indians--Rites and ceremonies
- Winnebago Indians--Social life and customs
- Winnebago language--Glossaries, vocabularies, etc.
- Winnebago language--Texts
- Winnebago mythology

Collection Inventory

Audio recordings

Blackhawk, Andrew Fraenkel, Gerd Thundercloud, Adam	1959-07-08	1.0 .mp3 00:3:

01-01 Songs and Stories Connected with the Medicine Dance

Recording contains a continuous background hum. Copy made by Gerd Fraenkel of an original tape held at the Archives of Languages of the World, Indiana University.

Original Location

This file is a compressed, digitized version of the original. The APS Library maintains the original format (Sound tape reel) as well as an uncompressed digitized version of this recording. APSdigrec_0938

[http://diglib.amphilsoc.org/fedora/repository/audio:7242]

Indexing Terms

Geographic Name(s)

Black River Falls (Wis.)

Subject(s)

Winnebago dance
Winnebago Indians--Music

Blackhawk, Andrew Fraenkel, Gerd Thundercloud, Adam	1959-07-08	1.0 .mp3 00:1:

01-02 Ritual Dance Music and Stories
Connected with Medicine Dances for the
Initiaion of Youngsters

Recording contains a continuous background hum. Copy made by Gerd Fraenkel of an original tape held at the Archives of Languages of the World, Indiana University.

Original Location

This file is a compressed, digitized version of the original. The APS Library maintains the original format (Sound tape reel) as well as an uncompressed digitized version of this recording. APSdigrec_0939

[http://diglib.amphilsoc.org/fedora/repository/audio:7211]

Indexing Terms

Geographic Name(s)

Black River Falls (Wis.)

Subject(s)

Initiation rites
Winnebago dance
Winnebago Indians--Music
Winnebago Indians--Rites and ceremonies

Fraenkel, Gerd Stacy, Stella	1959-07-11	1.0 .mp3 00:09

02-01 War of Indian tribes against white
soldiers

Text given in Winnebago only, with an English introduction by the collector. Recording contains a continuous background hum. Copy made by Gerd Fraenkel of an original tape held at the Archives of Languages of the World, Indiana University. This program is the original tape's program 523.1.

Original Location

This file is a compressed, digitized version of the original. The APS Library maintains the original format (Sound tape reel) as well as an uncompressed digitized version of this recording. APSdigrec_0940

[http://diglib.amphilsoc.org/fedora/repository/audio:7256]

Indexing Terms

Geographic Name(s)

Black River Falls (Wis.)

Subject(s)

Indians of North America--Wisconsin--Wars
Winnebago Indians--History
Winnebago Indians--Wars
Winnebago language--Texts

Fraenkel, Gerd Stacy, Stella	1959-07-11	1.0 .mp3 00:0

02-02 The red man's plaint against the white man about white supremacy

Text given in Winnebago only, with an English introduction by the collector. Recording contains a continuous background hum. Copy made by Gerd Fraenkel of an original tape held at the Archives of Languages of the World, Indiana University. This program is the original tape's program 523.3.

Original Location

This file is a compressed, digitized version of the original. The APS Library maintains the original format (Sound tape reel) as well as an uncompressed digitized version of this recording. APSdigrec_0941

[http://diglib.amphilsoc.org/fedora/repository/audio:7229]

Indexing Terms

Geographic Name(s)

Black River Falls (Wis.)

Subject(s)

Whites--Wisconsin--Relations with Indians
Winnebago Indians--History
Winnebago language--Texts

Fraenkel, Gerd Stacy, Stella   1959-07-11   1.0 .mp3 00:09
02-03 A story about red-white rivalry and
the background of an arrest

Text given in Winnebago only, with an English introduction by the collector. Recording contains a continuous background hum. Copy made by Gerd Fraenkel of an original tape held at the Archives of Languages of the World, Indiana University. This program is the original tape's program 523.5-7.

Original Location

This file is a compressed, digitized version of the original. The APS Library maintains the original format (Sound tape reel) as well as an uncompressed digitized version of this recording. APSdigrec_0942

[http://diglib.amphilsoc.org/fedora/repository/audio:7225]

Indexing Terms

Geographic Name(s)

Black River Falls (Wis.)

Subject(s)

Arrest

Whites--Wisconsin--Relations with Indians

Winnebago Indians--History

Winnebago language--Texts

Fraenkel, Gerd Stacy, Stella   1959-07-11   1.0 .mp3 00:0?

 02-04 A woman who is going to stop the

war

Text given in Winnebago only, with an English introduction by the collector. Recording contains a
continuous background hum. Copy made by Gerd Fraenkel of an original tape held at the Archives of
Languages of the World, Indiana University. This program is the original tape's program 525.9-10.

Original Location

This file is a compressed, digitized version of the original. The APS Library maintains the original
format (Sound tape reel) as well as an uncompressed digitized version of this recording.
APSdigrec_0943

[http://diglib.amphilsoc.org/fedora/repository/audio:7246]

Indexing Terms

Geographic Name(s)

Black River Falls (Wis.)

Subject(s)

Winnebago Indians--History

Winnebago Indians--Wars

Winnebago language--Texts

Winnebago women

Women and war

Fraenkel, Gerd Stacy, Stella   1959-07-12   1.0 .mp3 00:0

02-05 Two boys and a boat

Text given in Winnebago only, with an English introduction by the collector. Recording contains a continuous background hum. Copy made by Gerd Fraenkel of an original tape held at the Archives of Languages of the World, Indiana University. This program is the original tape's program 526.1.

Original Location

This file is a compressed, digitized version of the original. The APS Library maintains the original format (Sound tape reel) as well as an uncompressed digitized version of this recording. APSdigrec_0944

[http://diglib.amphilsoc.org/fedora/repository/audio:7247]

Indexing Terms

Geographic Name(s)

Black River Falls (Wis.)

Subject(s)

Winnebago language--Texts

Fraenkel, Gerd Stacy, Stella   1959-07-12   1.0 .mp3 00:0

02-06 More about the conversation between the captain and the prisoners

Text given in Winnebago only, with an English introduction by the collector. Recording contains a continuous background hum. Copy made by Gerd Fraenkel of an original tape held at the Archives of Languages of the World, Indiana University. This program is the original tape's program 526.2.

Original Location

This file is a compressed, digitized version of the original. The APS Library maintains the original format (Sound tape reel) as well as an uncompressed digitized version of this recording. APSdigrec_0945

[http://diglib.amphilsoc.org/fedora/repository/audio:7218]

Indexing Terms

Geographic Name(s)

Black River Falls (Wis.)

Subject(s)

Prisoners
Winnebago Indians--History
Winnebago language--Texts

Fraenkel, Gerd Stacy, Stella	1959-07-12	1.0 .mp3 00:0!

02-07 Prisoner's story and song; A girl saved by a couple

Text given in Winnebago only, with an English introduction by the collector. Recording contains a continuous background hum. Copy made by Gerd Fraenkel of an original tape held at the Archives of Languages of the World, Indiana University. This program is the original tape's programs 526.3 and 526.6

Original Location

This file is a compressed, digitized version of the original. The APS Library maintains the original format (Sound tape reel) as well as an uncompressed digitized version of this recording. APSdigrec_0946

[http://diglib.amphilsoc.org/fedora/repository/audio:7244]

Indexing Terms

Geographic Name(s)

Black River Falls (Wis.)

Subject(s)

Prisoners
Winnebago Indians--History
Winnebago language--Texts

Fraenkel, Gerd Stacy, Stella　　　1959-07-12　　　　　1.0 .mp3 00:0?

02-08 A man accused of untrue predictions

Text given in Winnebago only, with an English introduction by the collector. Recording contains a continuous background hum. Copy made by Gerd Fraenkel of an original tape held at the Archives of Languages of the World, Indiana University. This program is the original tape's program 526.5.

Original Location

This file is a compressed, digitized version of the original. The APS Library maintains the original format (Sound tape reel) as well as an uncompressed digitized version of this recording. APSdigrec_0947

[http://diglib.amphilsoc.org/fedora/repository/audio:7206]

Indexing Terms

Geographic Name(s)

Black River Falls (Wis.)

Audio recordings

Subject(s)

Winnebago language--Texts

Fraenkel, Gerd Stacy, Stella   1959-07-12   1.0 .mp3 00:0:

02-09 The red man's plaint about the white
man's control of the country

Text given in Winnebago only, with an English introduction by the collector. Recording contains a
continuous background hum. Copy made by Gerd Fraenkel of an original tape held at the Archives of
Languages of the World, Indiana University. This program is the original tape's program 526.6.

Original Location

This file is a compressed, digitized version of the original. The APS Library maintains the original
format (Sound tape reel) as well as an uncompressed digitized version of this recording.
APSdigrec_0948

[http://diglib.amphilsoc.org/fedora/repository/audio:7235]

Indexing Terms

Geographic Name(s)

Black River Falls (Wis.)

Subject(s)

Whites--Wisconsin--Relations with Indians
Winnebago Indians--History
Winnebago language--Texts

Fraenkel, Gerd Stacy, Stella   1959-07-12   1.0 .mp3 00:0:

02-10 A drunk man and his deeds

Text given in Winnebago only, with an English introduction by the collector. Recording contains a continuous background hum. Copy made by Gerd Fraenkel of an original tape held at the Archives of Languages of the World, Indiana University. This program is the original tape's program 526.8.

Original Location

This file is a compressed, digitized version of the original. The APS Library maintains the original format (Sound tape reel) as well as an uncompressed digitized version of this recording. APSdigrec_0949

[http://diglib.amphilsoc.org/fedora/repository/audio:7226]

Indexing Terms

Geographic Name(s)

Black River Falls (Wis.)

Subject(s)

Alcoholics

Winnebago language--Texts

Fraenkel, Gerd Stacy, Stella	1959-07-12	1.0 .mp3 00:0?

02-11 Winnebagos go to see the prophet Shawanoworak

Text given in Winnebago only, with an English introduction by the collector. Recording contains a continuous background hum. Copy made by Gerd Fraenkel of an original tape held at the Archives of Languages of the World, Indiana University. This program is the original tape's program 526.9, which continues on 528.2. See Related Recording.

Original Location

This file is a compressed, digitized version of the original. The APS Library maintains the original format (Sound tape reel) as well as an uncompressed digitized version of this recording. APSdigrec_0950

[http://diglib.amphilsoc.org/fedora/repository/audio:7245]

Indexing Terms

Geographic Name(s)

Black River Falls (Wis.)

Subject(s)

Prophets
Winnebago Indians--History
Winnebago language--Texts

Fraenkel, Gerd Stacy, Stella   1959-07-12   1.0 .mp3 00:0?
 02-12 The beginning of the Winnebago

Text given in Winnebago only, with an English introduction by the collector. Recording contains a continuous background hum. Copy made by Gerd Fraenkel of an original tape held at the Archives of Languages of the World, Indiana University. This program is the original tape's program 526.10.
Original Location
This file is a compressed, digitized version of the original. The APS Library maintains the original format (Sound tape reel) as well as an uncompressed digitized version of this recording. APSdigrec_0951

[http://diglib.amphilsoc.org/fedora/repository/audio:7250]

Indexing Terms

Geographic Name(s)

Black River Falls (Wis.)

Subject(s)

Winnebago Indians--Folklore

Winnebago Indians--History

Winnebago language--Texts

Fraenkel, Gerd Stacy, Stella   1959-07-12   1.0 .mp3 00:0?

02-13 The sayings of an old man about his
medicine bag

Text given in Winnebago only, with an English introduction by the collector. Recording contains a continuous background hum. Copy made by Gerd Fraenkel of an original tape held at the Archives of Languages of the World, Indiana University. This program is the original tape's program 526.11, which is continued on 528.5. See Related Recording.

Original Location

This file is a compressed, digitized version of the original. The APS Library maintains the original format (Sound tape reel) as well as an uncompressed digitized version of this recording. APSdigrec_0952

[http://diglib.amphilsoc.org/fedora/repository/audio:7232]

Indexing Terms

Geographic Name(s)

Black River Falls (Wis.)

Subject(s)

Winnebago Indians--Medicine

Winnebago language--Texts

Fraenkel, Gerd Stacy, Stella   1959-07-12   1.0 .mp3 00:0
 02-14 The young boy who wanted to go
war

Text given in Winnebago only, with an English introduction by the collector. Recording contains a continuous background hum. Copy made by Gerd Fraenkel of an original tape held at the Archives of Languages of the World, Indiana University. This program is the original tape's program 526.12.

Original Location

This file is a compressed, digitized version of the original. The APS Library maintains the original format (Sound tape reel) as well as an uncompressed digitized version of this recording. APSdigrec_0953

[http://diglib.amphilsoc.org/fedora/repository/audio:7212]

Indexing Terms

Geographic Name(s)

Black River Falls (Wis.)

Subject(s)

Children and war
Winnebago Indians--Wars
Winnebago language--Texts

Fraenkel, Gerd Stacy, Stella   1959-07-12   1.0 .mp3 00:0
 02-15 The Winnebago and two other tribes
pitch their winter wigwam and then proceed
to a tribal meeting

Text given in Winnebago only, with an English introduction by the collector. Recording contains a continuous background hum. Copy made by Gerd Fraenkel of an original tape held at the Archives of Languages of the World, Indiana University. This program is the original tape's program 526.13.

Original Location

This file is a compressed, digitized version of the original. The APS Library maintains the original format (Sound tape reel) as well as an uncompressed digitized version of this recording. APSdigrec_0954

[http://diglib.amphilsoc.org/fedora/repository/audio:7224]

Indexing Terms

Geographic Name(s)

Black River Falls (Wis.)

Subject(s)

Winnebago Indians--History
Winnebago language--Texts

Fraenkel, Gerd Stacy, Stella	1959-07-12	1.0 .mp3 00:0(

02-16 Deeds of tribes whose youngsters go to school to get an education

Text given in Winnebago only, with an English introduction by the collector. Recording contains a continuous background hum. Copy made by Gerd Fraenkel of an original tape held at the Archives of Languages of the World, Indiana University. This program is the original tape's program 527.2.

Original Location

This file is a compressed, digitized version of the original. The APS Library maintains the original format (Sound tape reel) as well as an uncompressed digitized version of this recording. APSdigrec_0955

[http://diglib.amphilsoc.org/fedora/repository/audio:7249]

Indexing Terms

Geographic Name(s)

Black River Falls (Wis.)

Subject(s)

Indians of North America--Wisconsin--Education
Winnebago Indians--Education
Winnebago language--Texts

Fraenkel, Gerd Stacy, Stella　　　　1959-07-12　　　　　　1.0 .mp3 00:0

02-17 Doings at a meeting where the end of
the war is proclaimed

Text given in Winnebago only, with an English introduction by the collector. Recording contains a
continuous background hum. Copy made by Gerd Fraenkel of an original tape held at the Archives of
Languages of the World, Indiana University. This program is the original tape's program 527.3.

Original Location

This file is a compressed, digitized version of the original. The APS Library maintains the original
format (Sound tape reel) as well as an uncompressed digitized version of this recording.
APSdigrec_0956

[http://diglib.amphilsoc.org/fedora/repository/audio:7228]

Indexing Terms

Geographic Name(s)

Black River Falls (Wis.)

Subject(s)

Winnebago Indians--History
Winnebago Indians--Wars
Winnebago language--Texts

Fraenkel, Gerd Stacy, Stella   1959-07-12   1.0 .mp3 00:02

 02-18 The man who killed five opponents

Text given in Winnebago only, with an English introduction by the collector. Recording contains a continuous background hum. Copy made by Gerd Fraenkel of an original tape held at the Archives of Languages of the World, Indiana University. This program is the original tape's program 527.4.

Original Location

This file is a compressed, digitized version of the original. The APS Library maintains the original format (Sound tape reel) as well as an uncompressed digitized version of this recording. APSdigrec_0957

[http://diglib.amphilsoc.org/fedora/repository/audio:7255]

Indexing Terms

Geographic Name(s)

Black River Falls (Wis.)

Subject(s)

Winnebago Indians--History
Winnebago language--Texts

Fraenkel, Gerd Stacy, Stella   1959-07-12   1.0 .mp3 00:01

02-19 The liar who was not believed by his people when once he spoke the truth

Text given in Winnebago only, with an English introduction by the collector. Recording contains a continuous background hum. Copy made by Gerd Fraenkel of an original tape held at the Archives of Languages of the World, Indiana University. This program is the original tape's program 527.5.

Original Location

This file is a compressed, digitized version of the original. The APS Library maintains the original format (Sound tape reel) as well as an uncompressed digitized version of this recording. APSdigrec_0958

[http://diglib.amphilsoc.org/fedora/repository/audio:7238]

Indexing Terms

Geographic Name(s)

Black River Falls (Wis.)

Subject(s)

Truthfulness and falsehood
Winnebago language--Texts

Fraenkel, Gerd Stacy, Stella   1959-07-12   1.0 .mp3 00:02

02-20 Fasting in olden days and the relative value of medicine herbs

Text given in Winnebago only, with an English introduction by the collector. Recording contains a continuous background hum. Copy made by Gerd Fraenkel of an original tape held at the Archives of Languages of the World, Indiana University. This program is the original tape's program 527.6.

Original Location

This file is a compressed, digitized version of the original. The APS Library maintains the original format (Sound tape reel) as well as an uncompressed digitized version of this recording. APSdigrec_0959

[http://diglib.amphilsoc.org/fedora/repository/audio:7231]

Indexing Terms

Geographic Name(s)

Black River Falls (Wis.)

Subject(s)

Fasting
Winnebago Indians--Medicine
Winnebago language--Texts

Fraenkel, Gerd Stacy, Stella	1959-07-12	1.0 .mp3 00:0?

02-21 A night assault against a soldiers' camp foiled by an unseen negro guard

Text given in Winnebago only, with an English introduction by the collector. Recording contains a continuous background hum. Copy made by Gerd Fraenkel of an original tape held at the Archives of Languages of the World, Indiana University. This program is the original tape's program 527.7.

Original Location

This file is a compressed, digitized version of the original. The APS Library maintains the original format (Sound tape reel) as well as an uncompressed digitized version of this recording. APSdigrec_0960

[http://diglib.amphilsoc.org/fedora/repository/audio:7215]

Indexing Terms

Geographic Name(s)

Black River Falls (Wis.)

Subject(s)

African-American soldiers
Winnebago Indians--History
Winnebago Indians--Wars
Winnebago language--Texts

Fraenkel, Gerd Stacy, Stella   1959-07-12   1.0 .mp3 00:02
 02-22 Fighting at dawn and Indians saved
by a white man

Text given in Winnebago only, with an English introduction by the collector. Recording contains a
continuous background hum. Copy made by Gerd Fraenkel of an original tape held at the Archives of
Languages of the World, Indiana University. This program is the original tape's program 527.8.

Original Location
This file is a compressed, digitized version of the original. The APS Library maintains the original
format (Sound tape reel) as well as an uncompressed digitized version of this recording.
APSdigrec_0961

[http://diglib.amphilsoc.org/fedora/repository/audio:7234]

Indexing Terms

Geographic Name(s)

Black River Falls (Wis.)

Subject(s)

Winnebago Indians--History
Winnebago Indians--Wars
Winnebago language--Texts

Fraenkel, Gerd Stacy, Stella   1959-07-13   1.0 .mp3 00:0?

 02-23 The reborn man who became a
drunkard and his experiences in an ambush
near Log Bridge

Text given in Winnebago only, with an English introduction by the collector. Recording contains a
continuous background hum. Copy made by Gerd Fraenkel of an original tape held at the Archives of
Languages of the World, Indiana University. This program is the original tape's program 527.9.

Original Location

This file is a compressed, digitized version of the original. The APS Library maintains the original
format (Sound tape reel) as well as an uncompressed digitized version of this recording.
APSdigrec_0962

[http://diglib.amphilsoc.org/fedora/repository/audio:7213]

Indexing Terms

Geographic Name(s)

Black River Falls (Wis.)

Subject(s)

Alcoholics
Winnebago Indians--History

Winnebago language--Texts

Fraenkel, Gerd Stacy, Stella   1959-07-13   1.0 .mp3 00:02

 02-24 A man who was building a fire
knifed to death [1 of 3]

Text given in Winnebago only, with an English introduction by the collector. Recording contains a
continuous background hum. Copy made by Gerd Fraenkel of an original tape held at the Archives
of Languages of the World, Indiana University. This program is the original tape's program 527.10,
continued on 527.13. See Related Recording.

Original Location

This file is a compressed, digitized version of the original. The APS Library maintains the original
format (Sound tape reel) as well as an uncompressed digitized version of this recording.
APSdigrec_0963

[http://diglib.amphilsoc.org/fedora/repository/audio:7253]

Indexing Terms

Geographic Name(s)

Black River Falls (Wis.)

Subject(s)

Winnebago Indians--History
Winnebago language--Texts

Fraenkel, Gerd Stacy, Stella   1959-07-13   1.0 .mp3 00:02

 02-25 A peak-headed member of reborn
triplets

Text given in Winnebago only, with an English introduction by the collector. Recording contains a continuous background hum. Copy made by Gerd Fraenkel of an original tape held at the Archives of Languages of the World, Indiana University. This program is the original tape's program 527.11.

Original Location

This file is a compressed, digitized version of the original. The APS Library maintains the original format (Sound tape reel) as well as an uncompressed digitized version of this recording. APSdigrec_0964

[http://diglib.amphilsoc.org/fedora/repository/audio:7259]

Indexing Terms

Geographic Name(s)

Black River Falls (Wis.)

Subject(s)

Triplets

Winnebago language--Texts

Fraenkel, Gerd Stacy, Stella   1959-07-13   1.0 .mp3 00:0

02-26 A Menominee visit to a chief's resort

Text given in Winnebago only, with an English introduction by the collector. Recording contains a continuous background hum. Copy made by Gerd Fraenkel of an original tape held at the Archives of Languages of the World, Indiana University. This program is the original tape's program 527.12.

Original Location

This file is a compressed, digitized version of the original. The APS Library maintains the original format (Sound tape reel) as well as an uncompressed digitized version of this recording. APSdigrec_0965

[http://diglib.amphilsoc.org/fedora/repository/audio:7257]

Indexing Terms

Geographic Name(s)

Black River Falls (Wis.)

Subject(s)

Menominee Indians
Winnebago Indians--History
Winnebago language--Texts

Fraenkel, Gerd Stacy, Stella	1959-07-13	1.0 .mp3 00:0	

02-27 A man who was building a fire knifed to death [2 of 3]

Text given in Winnebago only, with an English introduction by the collector. Recording contains a continuous background hum. Copy made by Gerd Fraenkel of an original tape held at the Archives of Languages of the World, Indiana University. This program is the original tape's program 527.13, a continuation of 527.10. See Related Recording.

Original Location

This file is a compressed, digitized version of the original. The APS Library maintains the original format (Sound tape reel) as well as an uncompressed digitized version of this recording. APSdigrec_2175

[http://diglib.amphilsoc.org/fedora/repository/audio:7236]

Indexing Terms

Geographic Name(s)

Black River Falls (Wis.)

Subject(s)

Winnebago Indians--History
Winnebago language--Texts

Fraenkel, Gerd Stacy, Stella   1959-07-13   1.0 .mp3 00:0
 02-28 How soldiers caught a black and a
white boy

Text given in Winnebago only, with an English introduction by the collector. Recording contains a
continuous background hum. Copy made by Gerd Fraenkel of an original tape held at the Archives of
Languages of the World, Indiana University. This program is the original tape's program 528.1.

Original Location

This file is a compressed, digitized version of the original. The APS Library maintains the original
format (Sound tape reel) as well as an uncompressed digitized version of this recording.
APSdigrec_2176

[http://diglib.amphilsoc.org/fedora/repository/audio:7219]

Indexing Terms

Geographic Name(s)

Black River Falls (Wis.)

Subject(s)

Winnebago Indians--History
Winnebago Indians--Wars
Winnebago language--Texts

Fraenkel, Gerd Stacy, Stella   1959-07-13   1.0 .mp3 00:0

02-29 The Prophet speaks to the visiting
Winnebago about medicine

Text given in Winnebago only, with an English introduction by the collector. Recording contains a continuous background hum. Copy made by Gerd Fraenkel of an original tape held at the Archives of Languages of the World, Indiana University. This program is the original tape's program 528.2, which is a continuation of 526.9. See Related Recording.

Original Location

This file is a compressed, digitized version of the original. The APS Library maintains the original format (Sound tape reel) as well as an uncompressed digitized version of this recording. APSdigrec_2177

[http://diglib.amphilsoc.org/fedora/repository/audio:7221]

Indexing Terms

Geographic Name(s)

Black River Falls (Wis.)

Subject(s)

Prophets
Winnebago Indians--History
Winnebago language--Texts

Fraenkel, Gerd Stacy, Stella	1959-07-13	1.0 .mp3 00:01

02-30 A man who was building a fire
knifed to death [3 of 3]

Text given in Winnebago only, with an English introduction by the collector. Recording contains a continuous background hum. Copy made by Gerd Fraenkel of an original tape held at the Archives

of Languages of the World, Indiana University. This program is the original tape's program 528.3, which is a continuation of 527.10 and 527.13. See Related Recording.

Original Location

This file is a compressed, digitized version of the original. The APS Library maintains the original format (Sound tape reel) as well as an uncompressed digitized version of this recording. APSdigrec_2178

[http://diglib.amphilsoc.org/fedora/repository/audio:7243]

Indexing Terms

Geographic Name(s)

Black River Falls (Wis.)

Subject(s)

Winnebago Indians--History
Winnebago language--Texts

Fraenkel, Gerd Stacy, Stella   1959-07-13   1.0 .mp3 00:0

02-31 Black Otter's sacrifice to Thunder
when he was scared of war

Text given in Winnebago only, with an English introduction by the collector. Recording contains a continuous background hum. Copy made by Gerd Fraenkel of an original tape held at the Archives of Languages of the World, Indiana University. This program is the original tape's program 528.4.

Original Location

This file is a compressed, digitized version of the original. The APS Library maintains the original format (Sound tape reel) as well as an uncompressed digitized version of this recording. APSdigrec_2179

[http://diglib.amphilsoc.org/fedora/repository/audio:7233]

Indexing Terms

Geographic Name(s)

Black River Falls (Wis.)

Subject(s)

Sacrifice

Winnebago language--Texts

Fraenkel, Gerd Stacy, Stella   1959-07-13   1.0 .mp3 00:02

 02-32 Burning of the old man's medicine
bag

Text given in Winnebago only, with an English introduction by the collector. Recording contains a continuous background hum. Copy made by Gerd Fraenkel of an original tape held at the Archives of Languages of the World, Indiana University. This program is the original tape's program 528.5, which is a continuation of 526.11.

Original Location

This file is a compressed, digitized version of the original. The APS Library maintains the original format (Sound tape reel) as well as an uncompressed digitized version of this recording. APSdigrec_2180

[http://diglib.amphilsoc.org/fedora/repository/audio:7209]

Indexing Terms

Geographic Name(s)

Black River Falls (Wis.)

Subject(s)

Winnebago Indians--Medicine
Winnebago language--Texts

Fraenkel, Gerd Stacy, Stella   1959-07-13   1.0 .mp3 00:0

 02-33 Prophecy about the end of the war
and the behavior every man owes to himself

Text given in Winnebago only, with an English introduction by the collector. Recording contains a
continuous background hum. Copy made by Gerd Fraenkel of an original tape held at the Archives of
Languages of the World, Indiana University. This program is the original tape's program 528.6.
Original Location
This file is a compressed, digitized version of the original. The APS Library maintains the original
format (Sound tape reel) as well as an uncompressed digitized version of this recording.
APSdigrec_2181

[http://diglib.amphilsoc.org/fedora/repository/audio:7210]

Indexing Terms

Geographic Name(s)

Black River Falls (Wis.)

Subject(s)

Prophecies
Winnebago language--Texts

Fraenkel, Gerd Stacy, Stella   1959-07-13   1.0 .mp3 00:0

02-34 What women do when men go to
war; The drunkard's self-reflections

Text given in Winnebago only, with an English introduction by the collector. Recording contains a continuous background hum. Copy made by Gerd Fraenkel of an original tape held at the Archives of Languages of the World, Indiana University. This program is the original tape's program 528.7.

Original Location

This file is a compressed, digitized version of the original. The APS Library maintains the original format (Sound tape reel) as well as an uncompressed digitized version of this recording. APSdigrec_2182

[http://diglib.amphilsoc.org/fedora/repository/audio:7260]

Indexing Terms

Geographic Name(s)

Black River Falls (Wis.)

Subject(s)

Alcoholics
Winnebago Indians--Wars
Winnebago language--Texts
Winnebago women
Women and war

Fraenkel, Gerd Stacy, Stella   1959-07-13   1.0 .mp3 00:0

02-35 The prophet speaks about the
believers and disbelievers in his community

Text given in Winnebago only, with an English introduction by the collector. Recording contains a continuous background hum. Copy made by Gerd Fraenkel of an original tape held at the Archives of Languages of the World, Indiana University. This program is the original tape's program 528.8.

Original Location

This file is a compressed, digitized version of the original. The APS Library maintains the original format (Sound tape reel) as well as an uncompressed digitized version of this recording. APSdigrec_2183

[http://diglib.amphilsoc.org/fedora/repository/audio:7216]

Indexing Terms

Geographic Name(s)

Black River Falls (Wis.)

Subject(s)

Prophets
Winnebago Indians
Winnebago language--Texts

Fraenkel, Gerd Stacy, Stella	1959-07-13	1.0 .mp3 00:0

02-36 Women wash, clothe and feed a fasting man

Text given in Winnebago only, with an English introduction by the collector. Recording contains a continuous background hum. Copy made by Gerd Fraenkel of an original tape held at the Archives of Languages of the World, Indiana University. This program is the original tape's program 528.9.

Original Location

This file is a compressed, digitized version of the original. The APS Library maintains the original format (Sound tape reel) as well as an uncompressed digitized version of this recording. APSdigrec_2184

[http://diglib.amphilsoc.org/fedora/repository/audio:7237]

Indexing Terms

Geographic Name(s)

Black River Falls (Wis.)

Subject(s)

Fasting
Winnebago Indians--History
Winnebago Indians--Wars
Winnebago language--Texts
Winnebago women

Fraenkel, Gerd Stacy, Stella   1959-07-13   1.0 .mp3 00:0

 02-37 Indian warfare and white strategy

Text given in Winnebago only, with an English introduction by the collector. Recording contains a
continuous background hum. Copy made by Gerd Fraenkel of an original tape held at the Archives of
Languages of the World, Indiana University. This program is the original tape's program 528.10.

Original Location

This file is a compressed, digitized version of the original. The APS Library maintains the original
format (Sound tape reel) as well as an uncompressed digitized version of this recording.
APSdigrec_2185

[http://diglib.amphilsoc.org/fedora/repository/audio:7230]

Indexing Terms

Geographic Name(s)

Black River Falls (Wis.)

Subject(s)

Winnebago Indians--History
Winnebago Indians--Wars
Winnebago language--Texts

Fraenkel, Gerd Stacy, Stella   1959-07-13   1.0 .mp3 00:01
 02-38 The prophet speaks about the end of
the war

Text given in Winnebago only, with an English introduction by the collector. Recording contains a
continuous background hum. Copy made by Gerd Fraenkel of an original tape held at the Archives of
Languages of the World, Indiana University. This program is the original tape's program 528.11.
Original Location
This file is a compressed, digitized version of the original. The APS Library maintains the original
format (Sound tape reel) as well as an uncompressed digitized version of this recording.
APSdigrec_2186

[http://diglib.amphilsoc.org/fedora/repository/audio:7251]

Indexing Terms

Geographic Name(s)

Black River Falls (Wis.)

Subject(s)

Prophecies
Prophets

Winnebago Indians--History
Winnebago Indians--Wars
Winnebago language--Texts

Fraenkel, Gerd Stacy, Stella   1959-07-13   1.0 .mp3 00:0
 02-39 How the Winnebago and the
Menominee lived together near the Great
Lake [1 of 2]

Text given in Winnebago only, with an English introduction by the collector. Recording contains a
continuous background hum. Copy made by Gerd Fraenkel of an original tape held at the Archives of
Languages of the World, Indiana University. This program is the original tape's program 528.12.

Original Location

This file is a compressed, digitized version of the original. The APS Library maintains the original
format (Sound tape reel) as well as an uncompressed digitized version of this recording.
APSdigrec_2187

[http://diglib.amphilsoc.org/fedora/repository/audio:7239]

Indexing Terms

Geographic Name(s)

Black River Falls (Wis.)

Subject(s)

Menominee Indians--History
Winnebago Indians--History
Winnebago language--Texts

Fraenkel, Gerd Stacy, Stella   1959-07-13   1.0 .mp3 00:0

02-40 How the Winnebago and the
Menominee lived together near the Great
Lake [2 of 2]

Text given in Winnebago only, with an English introduction by the collector. Recording contains a
continuous background hum. Copy made by Gerd Fraenkel of an original tape held at the Archives of
Languages of the World, Indiana University. This program is the original tape's program 528.12.

Original Location

This file is a compressed, digitized version of the original. The APS Library maintains the original
format (Sound tape reel) as well as an uncompressed digitized version of this recording.
APSdigrec_2188

[http://diglib.amphilsoc.org/fedora/repository/audio:7208]

Indexing Terms

Geographic Name(s)

Black River Falls (Wis.)

Subject(s)

Menominee Indians--History
Winnebago Indians--History
Winnebago language--Texts

Fraenkel, Gerd Stacy, Stella   1959-07-13   1.0 .mp3 00:01

02-41 The prophet wants to teach all men
of Good Will

Text given in Winnebago only, with an English introduction by the collector. Recording contains a
continuous background hum. Copy made by Gerd Fraenkel of an original tape held at the Archives of
Languages of the World, Indiana University. This program is the original tape's program 528.13.

Original Location

This file is a compressed, digitized version of the original. The APS Library maintains the original format (Sound tape reel) as well as an uncompressed digitized version of this recording. APSdigrec_2189

[http://diglib.amphilsoc.org/fedora/repository/audio:7241]

Indexing Terms

Geographic Name(s)

Black River Falls (Wis.)

Subject(s)

Prophets

Winnebago language--Texts

Fraenkel, Gerd Stacy, Stella   1959-07-20   1.0 .mp3 00:0?

02-42 Forgiveness for a killer [1 of 4]

Text given in Winnebago only, with an English introduction by the collector. Recording contains a continuous background hum. Copy made by Gerd Fraenkel of an original tape held at the Archives of Languages of the World, Indiana University. This program is the original tape's program 529.1.

Original Location

This file is a compressed, digitized version of the original. The APS Library maintains the original format (Sound tape reel) as well as an uncompressed digitized version of this recording. APSdigrec_2190

[http://diglib.amphilsoc.org/fedora/repository/audio:7207]

Indexing Terms

Geographic Name(s)

Black River Falls (Wis.)

Subject(s)

Prophets

Winnebago Indians

Winnebago language--Texts

Fraenkel, Gerd Stacy, Stella   1959-07-20   1.0 .mp3 00:0

02-43 Forgiveness for a killer [2 of 4]

Text given in Winnebago only, with an English introduction by the collector. Recording contains a continuous background hum. Copy made by Gerd Fraenkel of an original tape held at the Archives of Languages of the World, Indiana University. This program is the original tape's program 529.2.

Original Location

This file is a compressed, digitized version of the original. The APS Library maintains the original format (Sound tape reel) as well as an uncompressed digitized version of this recording. APSdigrec_2191

[http://diglib.amphilsoc.org/fedora/repository/audio:7254]

Indexing Terms

Geographic Name(s)

Black River Falls (Wis.)

Subject(s)

Prophets

Winnebago Indians

Winnebago language--Texts

Fraenkel, Gerd Stacy, Stella   1959-07-20   1.0 .mp3 00:03

02-44 Forgiveness for a killer [3 of 4]

Text given in Winnebago only, with an English introduction by the collector. Recording contains a continuous background hum. Copy made by Gerd Fraenkel of an original tape held at the Archives of Languages of the World, Indiana University. This program is the original tape's program 529.3.

Original Location

This file is a compressed, digitized version of the original. The APS Library maintains the original format (Sound tape reel) as well as an uncompressed digitized version of this recording. APSdigrec_2192

[http://diglib.amphilsoc.org/fedora/repository/audio:7227]

Indexing Terms

Geographic Name(s)

Black River Falls (Wis.)

Subject(s)

Prophets

Winnebago Indians

Winnebago language--Texts

Fraenkel, Gerd Stacy, Stella   1959-07-20   1.0 .mp3 00:01

02-45 The man on the lake

Text given in Winnebago only, with an English introduction by the collector. Recording contains a continuous background hum. Copy made by Gerd Fraenkel of an original tape held at the Archives of Languages of the World, Indiana University. This program is the original tape's program 529.4.

Original Location

This file is a compressed, digitized version of the original. The APS Library maintains the original format (Sound tape reel) as well as an uncompressed digitized version of this recording. APSdigrec_2193

[http://diglib.amphilsoc.org/fedora/repository/audio:7258]

Indexing Terms

Geographic Name(s)

Black River Falls (Wis.)

Subject(s)

Winnebago language--Texts

Fraenkel, Gerd Stacy, Stella	1959-07-20	1.0 .mp3 00:0

02-46 The prophet about war

Text given in Winnebago only, with an English introduction by the collector. Recording contains a continuous background hum. Copy made by Gerd Fraenkel of an original tape held at the Archives of Languages of the World, Indiana University. This program is the original tape's program 529.5.

Original Location

This file is a compressed, digitized version of the original. The APS Library maintains the original format (Sound tape reel) as well as an uncompressed digitized version of this recording. APSdigrec_2194

[http://diglib.amphilsoc.org/fedora/repository/audio:7252]

Indexing Terms

Geographic Name(s)

Black River Falls (Wis.)

Subject(s)

Prophets

Winnebago language--Texts

Fraenkel, Gerd Stacy, Stella   1959-07-20   1.0 .mp3 00:0

 02-47 Red man's plaint about the white

man's intrusion

Text given in Winnebago only, with an English introduction by the collector. Recording contains a continuous background hum. Copy made by Gerd Fraenkel of an original tape held at the Archives of Languages of the World, Indiana University. This program is the original tape's program 529.6.

Original Location

This file is a compressed, digitized version of the original. The APS Library maintains the original format (Sound tape reel) as well as an uncompressed digitized version of this recording. APSdigrec_2195

[http://diglib.amphilsoc.org/fedora/repository/audio:7222]

Indexing Terms

Geographic Name(s)

Black River Falls (Wis.)

Subject(s)

Whites--Wisconsin--Relations with Indians

Winnebago Indians--History

Winnebago language--Texts

Fraenkel, Gerd Stacy, Stella 1959-07-20 1.0 .mp3 00:0?

02-48 About the Winnebago and
Menominee

Text given in Winnebago only, with an English introduction by the collector. Recording contains a continuous background hum. Copy made by Gerd Fraenkel of an original tape held at the Archives of Languages of the World, Indiana University. This program is the original tape's program 529.7.

Original Location

This file is a compressed, digitized version of the original. The APS Library maintains the original format (Sound tape reel) as well as an uncompressed digitized version of this recording. APSdigrec_2196

[http://diglib.amphilsoc.org/fedora/repository/audio:7214]

Indexing Terms

Geographic Name(s)

Black River Falls (Wis.)

Subject(s)

Menominee Indians

Winnebago Indians

Winnebago language--Texts

Fraenkel, Gerd Stacy, Stella 1959-07-20 1.0 .mp3 00:0?

02-49 Forgiveness for a killer [4 of 4]

Text given in Winnebago only, with an English introduction by the collector. Recording contains a continuous background hum. Copy made by Gerd Fraenkel of an original tape held at the Archives of Languages of the World, Indiana University. This program is the original tape's program 529.8.

Original Location

This file is a compressed, digitized version of the original. The APS Library maintains the original format (Sound tape reel) as well as an uncompressed digitized version of this recording. APSdigrec_2197

[http://diglib.amphilsoc.org/fedora/repository/audio:7223]

Indexing Terms

Geographic Name(s)

Black River Falls (Wis.)

Subject(s)

Prophets
Winnebago Indians
Winnebago language--Texts

Fraenkel, Gerd Stacy, Stella	1959-07-20	1.0 .mp3 00:0(

02-50 Autobiographical story

Autobiographical story given in Winnebago only, with an English introduction by the collector. Recording contains a continuous background hum. Copy made by Gerd Fraenkel of an original tape held at the Archives of Languages of the World, Indiana University. This program is the original tape's program 529.9.

Original Location

This file is a compressed, digitized version of the original. The APS Library maintains the original format (Sound tape reel) as well as an uncompressed digitized version of this recording. APSdigrec_2198

[http://diglib.amphilsoc.org/fedora/repository/audio:7217]

Indexing Terms

Geographic Name(s)

Black River Falls (Wis.)

Subject(s)

Autobiography
Winnebago Indians

Fraenkel, Gerd Stacy, Stella   1959-07-27   1.0 .mp3 00:0͟

02-51 Ancillary eliciting

Recording contains a continuous background hum. Copy made by Gerd Fraenkel of an original tape
held at the Archives of Languages of the World, Indiana University.

Original Location

This file is a compressed, digitized version of the original. The APS Library maintains the original
format (Sound tape reel) as well as an uncompressed digitized version of this recording.
APSdigrec_2199

[http://diglib.amphilsoc.org/fedora/repository/audio:7240]

Indexing Terms

Geographic Name(s)

Black River Falls (Wis.)

Subject(s)

Winnebago language

Fraenkel, Gerd Stacy, Stella	1959-07-22	1.0 .mp3 00:0⁴

03-01 Some exercises in transpositions and substitutions [2 of 2]

Copy made by Gerd Fraenkel of an original tape held at the Archives of Languages of the World, Indiana University. This program comes from original tape 19.

Original Location

This file is a compressed, digitized version of the original. The APS Library maintains the original format (Sound tape reel) as well as an uncompressed digitized version of this recording. APSdigrec_2200

[http://diglib.amphilsoc.org/fedora/repository/audio:7248]

Indexing Terms

Geographic Name(s)

Black River Falls (Wis.)

Subject(s)

Winnebago language--Phonology
Winnebago language--Syntax

Fraenkel, Gerd Stacy, Stella	1959-07-27	1.0 .mp3 00:0⁴

03-02 A story in Winnebago about a dream, with English translation

Story given in Winnebago and then in English. English version begins at 3:02. Copy made by Gerd Fraenkel of an original tape held at the Archives of Languages of the World, Indiana University. This program comes from original tape 19.

Original Location

This file is a compressed, digitized version of the original. The APS Library maintains the original format (Sound tape reel) as well as an uncompressed digitized version of this recording. APSdigrec_2201

[http://diglib.amphilsoc.org/fedora/repository/audio:7220]

Indexing Terms

Geographic Name(s)

Black River Falls (Wis.)

Subject(s)

Dreams
Winnebago language--Texts

Fraenkel, Gerd Stacy, Stella   1959-07-27   1.0 .mp3 00:0
 03-03 Ancillary eliciting to sentences from
Swadesh word list

Copy made by Gerd Fraenkel of an original tape held at the Archives of Languages of the World, Indiana University. This program comes from original tape 19.

Original Location

This file is a compressed, digitized version of the original. The APS Library maintains the original format (Sound tape reel) as well as an uncompressed digitized version of this recording. APSdigrec_2202

[http://diglib.amphilsoc.org/fedora/repository/audio:7272]

Indexing Terms

Geographic Name(s)

Black River Falls (Wis.)

Subject(s)

Winnebago language
Winnebago language--Grammar

Fraenkel, Gerd Stacy, Stella   1959-07-27   1.0 .mp3 00:0[

03-04 Ancillary eliciting to "A story about
red-white rivalry and the background of an
arrest"

Copy made by Gerd Fraenkel of an original tape held at the Archives of Languages of the World,
Indiana University. This program comes from original tape 19.

Original Location

This file is a compressed, digitized version of the original. The APS Library maintains the original
format (Sound tape reel) as well as an uncompressed digitized version of this recording.
APSdigrec_2203

[http://diglib.amphilsoc.org/fedora/repository/audio:7267]

Indexing Terms

Geographic Name(s)

Black River Falls (Wis.)

Subject(s)

Winnebago language
Winnebago language--Grammar

Fraenkel, Gerd Stacy, Stella   1959-07-28   1.0 .mp3 00:0⸜
03-05 Some statements made in "The
Accentual System of Winnebago" by
Amelia Susman rechecked

Text given in Winnebago only, with an English introduction by the collector. Copy made by Gerd
Fraenkel of an original tape held at the Archives of Languages of the World, Indiana University. This
program comes from original tape 19.

Original Location

This file is a compressed, digitized version of the original. The APS Library maintains the original
format (Sound tape reel) as well as an uncompressed digitized version of this recording.
APSdigrec_2204

[http://diglib.amphilsoc.org/fedora/repository/audio:7282]

Indexing Terms

Geographic Name(s)

Black River Falls (Wis.)

Subject(s)

Winnebago language--Grammar
Winnebago language--Verbs

Fraenkel, Gerd Stacy, Stella   1959-07-28   1.0 .mp3 00:0⸜

03-06 The story explaining why a tell-tale
is called a woodpecker in Winnebago

Story given in Winnebago only, with English introduction by the collector. Copy made by Gerd Fraenkel of an original tape held at the Archives of Languages of the World, Indiana University. This program comes from original tape 19.

Original Location

This file is a compressed, digitized version of the original. The APS Library maintains the original format (Sound tape reel) as well as an uncompressed digitized version of this recording. APSdigrec_2205

[http://diglib.amphilsoc.org/fedora/repository/audio:7274]

Indexing Terms

Geographic Name(s)

Black River Falls (Wis.)

Subject(s)

Talebearing
Winnebago Indians--Folklore
Winnebago language--Texts
Woodpeckers--Folklore

Fraenkel, Gerd Stacy, Stella   1959-07-29   1.0 .mp3 00:09

04-01 Translation of "The story explaining
why a tell-tale is called a woodpecker in
Winnebago"

Copy made by Gerd Fraenkel of an original tape held at the Archives of Languages of the World, Indiana University. This program is from original tape 30.

Original Location

This file is a compressed, digitized version of the original. The APS Library maintains the original format (Sound tape reel) as well as an uncompressed digitized version of this recording. APSdigrec_2206

[http://diglib.amphilsoc.org/fedora/repository/audio:7264]

Indexing Terms

Geographic Name(s)

Black River Falls (Wis.)

Subject(s)

Talebearing
Winnebago Indians--Folklore
Winnebago language--Texts
Woodpeckers--Folklore

Fraenkel, Gerd Stacy, Stella	1959-07-29	1.0 .mp3 00:0

04-02 About mourning of Indians

Copy made by Gerd Fraenkel of an original tape held at the Archives of Languages of the World, Indiana University. This program is from original tape 30.

Original Location

This file is a compressed, digitized version of the original. The APS Library maintains the original format (Sound tape reel) as well as an uncompressed digitized version of this recording. APSdigrec_2207

[http://diglib.amphilsoc.org/fedora/repository/audio:7276]

Indexing Terms

Geographic Name(s)

Black River Falls (Wis.)

Subject(s)

Mourning customs--United States--Wisconsin
Winnebago Indians--Social life and customs

Fraenkel, Gerd Stacy, Stella   1959-07-29   1.0 .mp3 00:02
 04-03 Ancillary eliciting

Copy made by Gerd Fraenkel of an original tape held at the Archives of Languages of the World, Indiana University. This program is from original tape 30.

Original Location

This file is a compressed, digitized version of the original. The APS Library maintains the original format (Sound tape reel) as well as an uncompressed digitized version of this recording. APSdigrec_2208

[http://diglib.amphilsoc.org/fedora/repository/audio:7275]

Indexing Terms

Geographic Name(s)

Black River Falls (Wis.)

Subject(s)

Winnebago language

Winnebago language--Grammar

Fraenkel, Gerd Stacy, Stella   1959-07-29   1.0 .mp3 00:01
 04-04 Winnebago Sunrise Song

Copy made by Gerd Fraenkel of an original tape held at the Archives of Languages of the World, Indiana University. This program is from original tape 30.

Original Location

This file is a compressed, digitized version of the original. The APS Library maintains the original format (Sound tape reel) as well as an uncompressed digitized version of this recording. APSdigrec_2209

[http://diglib.amphilsoc.org/fedora/repository/audio:7268]

Indexing Terms

Geographic Name(s)

Black River Falls (Wis.)

Subject(s)

Sun--Rising and setting--Songs and music
Winnebago Indians--Music

Fraenkel, Gerd Whiterabbit, Mitchell   1959-07-29   1.0 .mp3 00:01
 04-05 The Lord's Prayer read by Mitchell
Whiterabbit

Copy made by Gerd Fraenkel of an original tape held at the Archives of Languages of the World, Indiana University. This program is from original tape 30.

Original Location

This file is a compressed, digitized version of the original. The APS Library maintains the original format (Sound tape reel) as well as an uncompressed digitized version of this recording. APSdigrec_2210

[http://diglib.amphilsoc.org/fedora/repository/audio:7281]

Indexing Terms

Geographic Name(s)

Black River Falls (Wis.)

Subject(s)

Lord's Prayer
Winnebago language

Fraenkel, Gerd Stacy, Alvin Stacy, Tilly   1959-07-30   1.0 .mp3 00:0:
 04-06 Conversation between Alvin and
Tilly Stacy

Conversation in Winnebago. Copy made by Gerd Fraenkel of an original tape held at the Archives of Languages of the World, Indiana University. This program is from original tape 30.
Original Location
This file is a compressed, digitized version of the original. The APS Library maintains the original format (Sound tape reel) as well as an uncompressed digitized version of this recording. APSdigrec_2211

[http://diglib.amphilsoc.org/fedora/repository/audio:7273]

Indexing Terms

Geographic Name(s)

Greenwood (Wis.)

Subject(s)

Winnebago language

Fraenkel, Gerd Stacy, Alvin   1959-07-30   1.0 .mp3 00:0(
 04-07 Winnebago pairs

Copy made by Gerd Fraenkel of an original tape held at the Archives of Languages of the World, Indiana University. This program is from original tape 30.

Original Location

This file is a compressed, digitized version of the original. The APS Library maintains the original format (Sound tape reel) as well as an uncompressed digitized version of this recording. APSdigrec_2212

[http://diglib.amphilsoc.org/fedora/repository/audio:7266]

Indexing Terms

Geographic Name(s)

Black River Falls (Wis.)

Subject(s)

Winnebago language

Fraenkel, Gerd Stacy, Alvin   1959-07-31   1.0 .mp3 00:0:
 04-08 Explanation of Paul Radin's translations

Copy made by Gerd Fraenkel of an original tape held at the Archives of Languages of the World, Indiana University. This program is from original tape 30.

Original Location

This file is a compressed, digitized version of the original. The APS Library maintains the original format (Sound tape reel) as well as an uncompressed digitized version of this recording. APSdigrec_2213

[http://diglib.amphilsoc.org/fedora/repository/audio:7277]

Indexing Terms

Geographic Name(s)

Black River Falls (Wis.)

Subject(s)

Linguistic change
Radin, Paul, 1883-1959
Translating and interpreting
Winnebago language

Fraenkel, Gerd Smoke, Elias James   1959-07-17   1.0 .mp3 00:1
 05-01 The verbal system of Winnebago

Recording contains a continuous background hum. Copy made by Gerd Fraenkel of an original tape held at the Archives of Languages of the World, Indiana University. This program comes from original tape 17.

Original Location

This file is a compressed, digitized version of the original. The APS Library maintains the original format (Sound tape reel) as well as an uncompressed digitized version of this recording. APSdigrec_2214

[http://diglib.amphilsoc.org/fedora/repository/audio:7269]

Indexing Terms

Geographic Name(s)

Wisconsin Dells (Wis.)

Subject(s)

Winnebago language--Verbs

Fraenkel, Gerd Smoke, Elias James   1959-07-17   1.0 .mp3 00:0(
 05-02 Winnebago minimal pairs

Recording contains a continuous background hum. Copy made by Gerd Fraenkel of an original
tape held at the Archives of Languages of the World, Indiana University. This program comes from
original tape 17.

Original Location

This file is a compressed, digitized version of the original. The APS Library maintains the original
format (Sound tape reel) as well as an uncompressed digitized version of this recording.
APSdigrec_2216

[http://diglib.amphilsoc.org/fedora/repository/audio:7265]

Indexing Terms

Geographic Name(s)

Wisconsin Dells (Wis.)

Subject(s)

Winnebago language--Phonology

Fraenkel, Gerd Smoke, Elias James 1959-07-17 1.0 .mp3 00:05
05-03 Winnebago morphological forms
taken from Hans Wolff's "Comparative
Siouan"

Recording contains a continuous background hum. Copy made by Gerd Fraenkel of an original
tape held at the Archives of Languages of the World, Indiana University. This program comes from
original tape 17.

Original Location

This file is a compressed, digitized version of the original. The APS Library maintains the original
format (Sound tape reel) as well as an uncompressed digitized version of this recording.
APSdigrec_2217

[http://diglib.amphilsoc.org/fedora/repository/audio:7279]

Indexing Terms

Geographic Name(s)

Wisconsin Dells (Wis.)

Subject(s)

Winnebago language--Morphology

Fraenkel, Gerd Smoke, Elias James 1959-07-17 1.0 .mp3 00:02
05-04 Story about a white man and an
Indian

Story given in Winnebago and then in English. English version begins at 1:20. Recording contains a continuous background hum. Copy made by Gerd Fraenkel of an original tape held at the Archives of Languages of the World, Indiana University. This program comes from original tape 17.

Original Location

This file is a compressed, digitized version of the original. The APS Library maintains the original format (Sound tape reel) as well as an uncompressed digitized version of this recording. APSdigrec_2218

[http://diglib.amphilsoc.org/fedora/repository/audio:7278]

Indexing Terms

Geographic Name(s)

Wisconsin Dells (Wis.)

Subject(s)

Winnebago Indians
Winnebago language--Texts

Fraenkel, Gerd Stacy, Stella　　　　1959-07-22　　　　1.0 .mp3 00:12
 05-05 Ancillary eliciting to "War of Indian
tribes against white soldiers" [1 of 2]

Recording contains a continuous background hum. Copy made by Gerd Fraenkel of an original tape held at the Archives of Languages of the World, Indiana University. This program comes from original tape 17.

Original Location

This file is a compressed, digitized version of the original. The APS Library maintains the original format (Sound tape reel) as well as an uncompressed digitized version of this recording. APSdigrec_2219

[http://diglib.amphilsoc.org/fedora/repository/audio:7270]

Indexing Terms

Geographic Name(s)

Black River Falls (Wis.)

Subject(s)

Winnebago language
Winnebago language--Grammar

Fraenkel, Gerd Stacy, Alvin   1959-07-29   1.0 .mp3 00:3?
 05-06 The Origin Myth of the Medicine
Rite, version two, 547-end

A reading of a Winnebago text by a Winnebago speaker, with occasional corrections made. The text was transcribed by Paul Radin in "The Origin Myth of the Medicine Rite: Three Versions: The Historical Origins of the Medicine Rite," Supplement to the International Journal of American Linguistics, Vol. 16, No. 1, Jan. 1950. See Related Resource. Copy made by Gerd Fraenkel of an original tape held at the Archives of Languages of the World, Indiana University. This program is from original tape 28.

Original Location
This file is a compressed, digitized version of the original. The APS Library maintains the original format (Sound tape reel) as well as an uncompressed digitized version of this recording. APSdigrec_2215

[http://diglib.amphilsoc.org/fedora/repository/audio:7283]

Indexing Terms

Geographic Name(s)

Greenwood (Wis.)

Subject(s)

Winnebago Indians--Religion

Winnebago Indians--Rites and ceremonies

Winnebago language--Texts

Winnebago mythology

Fraenkel, Gerd Smoke, Elias James   1959-07-14   1.0 .mp3 00:02

06-01 Biography in Winnebago and English

Recording contains a continuous, fluctuating background hum. Copy made by Gerd Fraenkel of an original tape held at the Archives of Languages of the World, Indiana University. This program is from the original tape 14.

Original Location

This file is a compressed, digitized version of the original. The APS Library maintains the original format (Sound tape reel) as well as an uncompressed digitized version of this recording. APSdigrec_2220

[http://diglib.amphilsoc.org/fedora/repository/audio:7262]

Indexing Terms

Geographic Name(s)

Wisconsin Dells (Wis.)

Subject(s)

Winnebago Indians--Rites and ceremonies

Winnebago language

Fraenkel, Gerd Smoke, Elias James   1959-07-14   1.0 .mp3 00:1?

06-02 Swadesh 100-word list

Recording contains a continuous background hum. Copy made by Gerd Fraenkel of an original tape held at the Archives of Languages of the World, Indiana University. This program is from the original tape 14.

Original Location

This file is a compressed, digitized version of the original. The APS Library maintains the original format (Sound tape reel) as well as an uncompressed digitized version of this recording. APSdigrec_2221

[http://diglib.amphilsoc.org/fedora/repository/audio:7263]

Indexing Terms

Geographic Name(s)

Wisconsin Dells (Wis.)

Subject(s)

Winnebago language

Fraenkel, Gerd Smoke, Elias James   1959-07-14   1.0 .mp3 00:1?

06-03 Winnebago phrases and sentences containing words from the Swadesh 100-word list [1 of 2]

Recording contains a continuous background hum. Copy made by Gerd Fraenkel of an original tape held at the Archives of Languages of the World, Indiana University. This program is from the original tape 14.

Original Location

This file is a compressed, digitized version of the original. The APS Library maintains the original format (Sound tape reel) as well as an uncompressed digitized version of this recording. APSdigrec_2222

[http://diglib.amphilsoc.org/fedora/repository/audio:7271]

Indexing Terms

Geographic Name(s)

Wisconsin Dells (Wis.)

Subject(s)

Winnebago language

Fraenkel, Gerd Stacy, Alvin	1959-07-29	1.0 .mp3 00:31

06-04 The Origin Myth of the Medicine Rite, version two, 164-272

A reading of a Winnebago text by a Winnebago speaker, with occasional corrections made. The text was transcribed by Paul Radin in "The Origin Myth of the Medicine Rite: Three Versions: The Historical Origins of the Medicine Rite," Supplement to the International Journal of American Linguistics, Vol. 16, No. 1, Jan. 1950. See Related Resource. Copy made by Gerd Fraenkel of an original tape held at the Archives of Languages of the World, Indiana University. This program is from original tape 25.

Original Location

This file is a compressed, digitized version of the original. The APS Library maintains the original format (Sound tape reel) as well as an uncompressed digitized version of this recording. APSdigrec_2223

[http://diglib.amphilsoc.org/fedora/repository/audio:7280]

Indexing Terms

Geographic Name(s)

Greenwood (Wis.)

Subject(s)

Winnebago Indians--Religion
Winnebago Indians--Rites and ceremonies
Winnebago language--Texts
Winnebago mythology

Fraenkel, Gerd Smoke, Elias James	1959-07-14	1.0 .mp3 00:0:

07-01 Winnebago phrases and sentences
containing words from the Swadesh 100-
word list [2 of 2]

Recording contains a continuous background hum. Copy made by Gerd Fraenkel of an original
tape held at the Archives of Languages of the World, Indiana University. This program is from the
original tape 15.

Original Location

This file is a compressed, digitized version of the original. The APS Library maintains the original
format (Sound tape reel) as well as an uncompressed digitized version of this recording.
APSdigrec_2224

[http://diglib.amphilsoc.org/fedora/repository/audio:7294]

Indexing Terms

Geographic Name(s)

Wisconsin Dells (Wis.)

Subject(s)

Winnebago language

Fraenkel, Gerd Smoke, Elias James   1959-07-14   1.0 .mp3 00:1
 07-02 Ancillary eliciting to sentences from
Swadesh word list

Recording contains a continuous background hum. Copy made by Gerd Fraenkel of an original
tape held at the Archives of Languages of the World, Indiana University. This program is from the
original tape 15.

Original Location

This file is a compressed, digitized version of the original. The APS Library maintains the original
format (Sound tape reel) as well as an uncompressed digitized version of this recording.
APSdigrec_2225

[http://diglib.amphilsoc.org/fedora/repository/audio:7289]

Indexing Terms

Geographic Name(s)

Wisconsin Dells (Wis.)

Subject(s)

Winnebago language
Winnebago language--Grammar

Fraenkel, Gerd Smoke, Elias James   1959-07-14   1.0 .mp3 00:1

07-03 Word list from Hans Wolff's
"Comparative Siouan"

Recording contains a continuous background hum. Copy made by Gerd Fraenkel of an original
tape held at the Archives of Languages of the World, Indiana University. This program is from the
original tape 15.

Original Location

This file is a compressed, digitized version of the original. The APS Library maintains the original
format (Sound tape reel) as well as an uncompressed digitized version of this recording.
APSdigrec_2226

[http://diglib.amphilsoc.org/fedora/repository/audio:7291]

Indexing Terms

Geographic Name(s)

Wisconsin Dells (Wis.)

Subject(s)

Winnebago language

Fraenkel, Gerd Smoke, Elias James   1959-07-14   1.0 .mp3 00:0:
07-04 Winnebago numbers

Recording contains a continuous background hum. Copy made by Gerd Fraenkel of an original
tape held at the Archives of Languages of the World, Indiana University. This program is from the
original tape 15.

Original Location

This file is a compressed, digitized version of the original. The APS Library maintains the original
format (Sound tape reel) as well as an uncompressed digitized version of this recording.
APSdigrec_2227

[http://diglib.amphilsoc.org/fedora/repository/audio:7295]

Indexing Terms

Geographic Name(s)

Wisconsin Dells (Wis.)

Subject(s)

Winnebago language--Glossaries, vocabularies, etc.
Winnebago language--Numerals

Fraenkel, Gerd Smoke, Elias James	1959-07-14	1.0 .mp3 00:0

07-05 Winnebago days of the week

Recording contains a continuous background hum. Copy made by Gerd Fraenkel of an original
tape held at the Archives of Languages of the World, Indiana University. This program is from the
original tape 15.

Original Location

This file is a compressed, digitized version of the original. The APS Library maintains the original
format (Sound tape reel) as well as an uncompressed digitized version of this recording.
APSdigrec_2228

[http://diglib.amphilsoc.org/fedora/repository/audio:7285]

Indexing Terms

Geographic Name(s)

Wisconsin Dells (Wis.)

Subject(s)

Winnebago language--Glossaries, vocabularies, etc.

Fraenkel, Gerd Smoke, Elias James   1959-07-14   1.0 .mp3 00:00

07-06 Winnebago decades

Recording contains a continuous background hum. Copy made by Gerd Fraenkel of an original tape held at the Archives of Languages of the World, Indiana University. This program is from the original tape 15.

Original Location

This file is a compressed, digitized version of the original. The APS Library maintains the original format (Sound tape reel) as well as an uncompressed digitized version of this recording. APSdigrec_2229

[http://diglib.amphilsoc.org/fedora/repository/audio:7287]

Indexing Terms

Geographic Name(s)

Wisconsin Dells (Wis.)

Subject(s)

Winnebago language--Glossaries, vocabularies, etc.

Fraenkel, Gerd Stacy, Alvin   1959-07-29   1.0 .mp3 00:35

07-07 The Origin Myth of the Medicine Rite, version two, 273-417

A reading of a Winnebago text by a Winnebago speaker, with occasional corrections made. The text was transcribed by Paul Radin in "The Origin Myth of the Medicine Rite: Three Versions:

The Historical Origins of the Medicine Rite," Supplement to the International Journal of American Linguistics, Vol. 16, No. 1, Jan. 1950. See Related Resource. Copy made by Gerd Fraenkel of an original tape held at the Archives of Languages of the World, Indiana University. This program is from original tape 26.

Original Location

This file is a compressed, digitized version of the original. The APS Library maintains the original format (Sound tape reel) as well as an uncompressed digitized version of this recording. APSdigrec_2230

[http://diglib.amphilsoc.org/fedora/repository/audio:7290]

Indexing Terms

Geographic Name(s)

Greenwood (Wis.)

Subject(s)

Winnebago Indians--Religion
Winnebago Indians--Rites and ceremonies
Winnebago language--Texts
Winnebago mythology

Fraenkel, Gerd Smoke, Elias James	1959-07-17	1.0 .mp3 00:0(
08-01 Winnebago minimal pairs		

Recording contains a continuous background hum. Copy made by Gerd Fraenkel of an original tape held at the Archives of Languages of the World, Indiana University. This program comes from original tape 16.

Original Location

This file is a compressed, digitized version of the original. The APS Library maintains the original format (Sound tape reel) as well as an uncompressed digitized version of this recording.

APSdigrec_2231

[http://diglib.amphilsoc.org/fedora/repository/audio:7292]

Indexing Terms

Geographic Name(s)

Wisconsin Dells (Wis.)

Subject(s)

Winnebago language--Phonology

Fraenkel, Gerd Smoke, Elias James	1959-07-17	1.0 .mp3 00:0...

08-02 Winnebago deictics

Recording contains a continuous background hum. Copy made by Gerd Fraenkel of an original tape held at the Archives of Languages of the World, Indiana University. This program comes from original tape 16.

Original Location

This file is a compressed, digitized version of the original. The APS Library maintains the original format (Sound tape reel) as well as an uncompressed digitized version of this recording. APSdigrec_2232

[http://diglib.amphilsoc.org/fedora/repository/audio:7296]

Indexing Terms

Geographic Name(s)

Wisconsin Dells (Wis.)

Subject(s)

Winnebago language--Deixis

Fraenkel, Gerd Smoke, Elias James   1959-07-17   1.0 .mp3 00:12
08-03 Winnebago possessives (paradigms
and sentences)

Recording contains a continuous background hum. Copy made by Gerd Fraenkel of an original
tape held at the Archives of Languages of the World, Indiana University. This program comes from
original tape 16.

Original Location

This file is a compressed, digitized version of the original. The APS Library maintains the original
format (Sound tape reel) as well as an uncompressed digitized version of this recording.
APSdigrec_2233

[http://diglib.amphilsoc.org/fedora/repository/audio:7288]

Indexing Terms

Geographic Name(s)

Wisconsin Dells (Wis.)

Subject(s)

Winnebago language--Possessives

Fraenkel, Gerd Smoke, Elias James   1959-07-17   1.0 .mp3 00:01
08-04 Winnebago comparative and
superlative adjectives

Recording contains a continuous background hum. Copy made by Gerd Fraenkel of an original tape held at the Archives of Languages of the World, Indiana University. This program comes from original tape 16.

Original Location

This file is a compressed, digitized version of the original. The APS Library maintains the original format (Sound tape reel) as well as an uncompressed digitized version of this recording. APSdigrec_2234

[http://diglib.amphilsoc.org/fedora/repository/audio:7297]

Indexing Terms

Geographic Name(s)

Wisconsin Dells (Wis.)

Subject(s)

Winnebago language--Adjectives

Fraenkel, Gerd Smoke, Elias James	1959-07-17	1.0 .mp3 00:0

08-05 Winnebago names of places and peoples

Recording contains a continuous background hum. Copy made by Gerd Fraenkel of an original tape held at the Archives of Languages of the World, Indiana University. This program comes from original tape 16.

Original Location

This file is a compressed, digitized version of the original. The APS Library maintains the original format (Sound tape reel) as well as an uncompressed digitized version of this recording. APSdigrec_2235

[http://diglib.amphilsoc.org/fedora/repository/audio:7298]

Indexing Terms

Geographic Name(s)

Wisconsin Dells (Wis.)

Subject(s)

Winnebago language

Fraenkel, Gerd Smoke, Elias James   1959-07-17   1.0 .mp3 00:0(
 08-06 A pair of Winnebago words

Recording contains a continuous background hum. Copy made by Gerd Fraenkel of an original
tape held at the Archives of Languages of the World, Indiana University. This program comes from
original tape 16.

Original Location

This file is a compressed, digitized version of the original. The APS Library maintains the original
format (Sound tape reel) as well as an uncompressed digitized version of this recording.
APSdigrec_2236

[http://diglib.amphilsoc.org/fedora/repository/audio:7293]

Indexing Terms

Geographic Name(s)

Wisconsin Dells (Wis.)

Subject(s)

Winnebago language

Fraenkel, Gerd Smoke, Elias James   1959-07-17   1.0 .mp3 00:01
08-07 Winnebago prepositions

Recording contains a continuous background hum. Copy made by Gerd Fraenkel of an original tape held at the Archives of Languages of the World, Indiana University. This program comes from original tape 16.

Original Location

This file is a compressed, digitized version of the original. The APS Library maintains the original format (Sound tape reel) as well as an uncompressed digitized version of this recording. APSdigrec_2237

[http://diglib.amphilsoc.org/fedora/repository/audio:7286]

Indexing Terms

Geographic Name(s)

Wisconsin Dells (Wis.)

Subject(s)

Winnebago language--Prepositions

Fraenkel, Gerd Smoke, Elias James   1959-07-17   1.0 .mp3 00:01
08-08 Winnebago expressions connected with colour

Recording contains a continuous background hum. Copy made by Gerd Fraenkel of an original tape held at the Archives of Languages of the World, Indiana University. This program comes from original tape 16.

Original Location

This file is a compressed, digitized version of the original. The APS Library maintains the original format (Sound tape reel) as well as an uncompressed digitized version of this recording. APSdigrec_2238

[http://diglib.amphilsoc.org/fedora/repository/audio:7307]

Indexing Terms

Geographic Name(s)

Wisconsin Dells (Wis.)

Subject(s)

Colors, Words for
Winnebago language

Fraenkel, Gerd Smoke, Elias James   1959-07-17   1.0 .mp3 00:00
 08-09 Winnebago with/without expressions

Recording contains a continuous background hum. Copy made by Gerd Fraenkel of an original tape held at the Archives of Languages of the World, Indiana University. This program comes from original tape 16.

Original Location

This file is a compressed, digitized version of the original. The APS Library maintains the original format (Sound tape reel) as well as an uncompressed digitized version of this recording. APSdigrec_2239

[http://diglib.amphilsoc.org/fedora/repository/audio:7303]

Indexing Terms

Geographic Name(s)

Wisconsin Dells (Wis.)

Subject(s)

Winnebago language

Fraenkel, Gerd Smoke, Elias James   1959-07-17   1.0 .mp3 00:0̸
 08-10 Winnebago expressions of time

Recording contains a continuous background hum. Copy made by Gerd Fraenkel of an original
tape held at the Archives of Languages of the World, Indiana University. This program comes from
original tape 16.

Original Location

This file is a compressed, digitized version of the original. The APS Library maintains the original
format (Sound tape reel) as well as an uncompressed digitized version of this recording.
APSdigrec_2240

[http://diglib.amphilsoc.org/fedora/repository/audio:7306]

Indexing Terms

Geographic Name(s)

Wisconsin Dells (Wis.)

Subject(s)

Time--Terminology
Winnebago language

Fraenkel, Gerd Stacy, Alvin   1959-07-29   1.0 .mp3 00:2̸

08-11 The Origin Myth of the Medicine
Rite, version two, 418-546

A reading of a Winnebago text by a Winnebago speaker, with occasional corrections made. The
text was transcribed by Paul Radin in "The Origin Myth of the Medicine Rite: Three Versions:
The Historical Origins of the Medicine Rite," Supplement to the International Journal of American
Linguistics, Vol. 16, No. 1, Jan. 1950. See Related Resource. Copy made by Gerd Fraenkel of an
original tape held at the Archives of Languages of the World, Indiana University. This program is
from original tape 27.

Original Location

This file is a compressed, digitized version of the original. The APS Library maintains the original
format (Sound tape reel) as well as an uncompressed digitized version of this recording.
APSdigrec_2241

[http://diglib.amphilsoc.org/fedora/repository/audio:7305]

Indexing Terms

Geographic Name(s)

Greenwood (Wis.)

Subject(s)

Winnebago Indians--Religion
Winnebago Indians--Rites and ceremonies
Winnebago language--Texts
Winnebago mythology

Fraenkel, Gerd Stacy, Alvin   1959-07-30   1.0 .mp3 00:18
09-01 The Origin Myth of the Medicine
Rite, version four, 1.4

A reading of a Winnebago text by a Winnebago speaker, with occasional corrections made. The text was transcribed by Paul Radin in "The Origin Myth of the Medicine Rite: Three Versions: The Historical Origins of the Medicine Rite," Supplement to the International Journal of American Linguistics, Vol. 16, No. 1, Jan. 1950. See Related Resource. Copy made by Gerd Fraenkel of an original tape held at the Archives of Languages of the World, Indiana University. This program is from original tape 31.

Original Location

This file is a compressed, digitized version of the original. The APS Library maintains the original format (Sound tape reel) as well as an uncompressed digitized version of this recording. APSdigrec_2242

[http://diglib.amphilsoc.org/fedora/repository/audio:7300]

Indexing Terms

Geographic Name(s)

Greenwood (Wis.)

Subject(s)

Winnebago Indians--Religion
Winnebago Indians--Rites and ceremonies
Winnebago language--Texts
Winnebago mythology

Fraenkel, Gerd Stacy, Alvin   1959-07-30   1.0 .mp3 00:1'
 09-02 The Journey of the Ghost to
Spiritland: As Told in the Medicine Rite,
1-85

A reading of a Winnebago text by a Winnebago speaker, with occasional corrections made. The text was transcribed by Paul Radin in "The Culture of the Winnebago: As Described by Themselves,"

Supplement to the International Journal of American Linguistics, Vol. 15, No. 1, Jan. 1949. See Related Resource. Copy made by Gerd Fraenkel of an original tape held at the Archives of Languages of the World, Indiana University. This program is from original tape 31.

Original Location

This file is a compressed, digitized version of the original. The APS Library maintains the original format (Sound tape reel) as well as an uncompressed digitized version of this recording. APSdigrec_2243

[http://diglib.amphilsoc.org/fedora/repository/audio:7310]

Indexing Terms

Geographic Name(s)

Greenwood (Wis.)

Subject(s)

Reincarnation
Winnebago Indians--Religion
Winnebago Indians--Rites and ceremonies
Winnebago language--Texts
Winnebago mythology

Fraenkel, Gerd Stacy, Alvin　　　　1959-07-23　　　　1.0 .mp3 00:32

09-03 The Origin Myth of the Medicine Rite, version one, 1-146

A reading of a Winnebago text by a Winnebago speaker, with occasional corrections made. The text was transcribed by Paul Radin in "The Origin Myth of the Medicine Rite: Three Versions: The Historical Origins of the Medicine Rite," Supplement to the International Journal of American Linguistics, Vol. 16, No. 1, Jan. 1950. See Related Resource. Copy made by Gerd Fraenkel of an

original tape held at the Archives of Languages of the World, Indiana University. This program is from original tape 20.

Original Location

This file is a compressed, digitized version of the original. The APS Library maintains the original format (Sound tape reel) as well as an uncompressed digitized version of this recording. APSdigrec_2244

[http://diglib.amphilsoc.org/fedora/repository/audio:7304]

Indexing Terms

Geographic Name(s)

Greenwood (Wis.)

Subject(s)

Winnebago Indians--Religion
Winnebago Indians--Rites and ceremonies
Winnebago language--Texts
Winnebago mythology

Fraenkel, Gerd Stacy, Alvin   1959-07-29   1.0 .mp3 00:30
 10-01 The Origin Myth of the Medicine
Rite, version four, 1.1-1.3 (middle)

A reading of a Winnebago text by a Winnebago speaker, with occasional corrections made. The text was transcribed by Paul Radin in "The Origin Myth of the Medicine Rite: Three Versions: The Historical Origins of the Medicine Rite," Supplement to the International Journal of American Linguistics, Vol. 16, No. 1, Jan. 1950. See Related Resource. Copy made by Gerd Fraenkel of an original tape held at the Archives of Languages of the World, Indiana University. This program is from original tape 29.

Original Location

This file is a compressed, digitized version of the original. The APS Library maintains the original format (Sound tape reel) as well as an uncompressed digitized version of this recording. APSdigrec_2245

[http://diglib.amphilsoc.org/fedora/repository/audio:7308]

Indexing Terms

Geographic Name(s)

Greenwood (Wis.)

Subject(s)

Winnebago Indians--Religion
Winnebago Indians--Rites and ceremonies
Winnebago language--Texts
Winnebago mythology

Fraenkel, Gerd Stacy, Stella   1959-07-22   1.0 .mp3 00:16

 10-02 Ancillary eliciting to "War of Indian
tribes against white soldiers" [2 of 2]

Recording contains a continuous background hum. Copy made by Gerd Fraenkel of an original tape held at the Archives of Languages of the World, Indiana University. This program comes from original tape 18.

Original Location

This file is a compressed, digitized version of the original. The APS Library maintains the original format (Sound tape reel) as well as an uncompressed digitized version of this recording. APSdigrec_2246

[http://diglib.amphilsoc.org/fedora/repository/audio:7302]

Indexing Terms

Geographic Name(s)

Black River Falls (Wis.)

Subject(s)

Winnebago language
Winnebago language--Grammar

Fraenkel, Gerd Stacy, Stella   1959-07-22   1.0 .mp3 00:0:

10-03 Ancillary elicitng to "The red man's
plaint against the white man about white
supremacy"

Recording contains a continuous background hum. Copy made by Gerd Fraenkel of an original
tape held at the Archives of Languages of the World, Indiana University. This program comes from
original tape 18.

Original Location

This file is a compressed, digitized version of the original. The APS Library maintains the original
format (Sound tape reel) as well as an uncompressed digitized version of this recording.
APSdigrec_2247

[http://diglib.amphilsoc.org/fedora/repository/audio:7301]

Indexing Terms

Geographic Name(s)

Black River Falls (Wis.)

Subject(s)

Winnebago language

Fraenkel, Gerd Stacy, Stella   1959-07-22   1.0 .mp3 00:0[

10-04 A war story about a young girl

Story given in Winnebago and then in English. English version begins at 4:15. Recording contains a continuous background hum. Copy made by Gerd Fraenkel of an original tape held at the Archives of Languages of the World, Indiana University. This program comes from original tape 18.

Original Location

This file is a compressed, digitized version of the original. The APS Library maintains the original format (Sound tape reel) as well as an uncompressed digitized version of this recording. APSdigrec_2248

[http://diglib.amphilsoc.org/fedora/repository/audio:7309]

Indexing Terms

Geographic Name(s)

Black River Falls (Wis.)

Subject(s)

Girls--Folklore
War--Folklore
Winnebago language--Texts

Fraenkel, Gerd Stacy, Stella   1959-07-22   1.0 .mp3 00:0[

10-05 Some exercises in transpositions and substitutions [1 of 2]

Recording contains a continuous background hum. Copy made by Gerd Fraenkel of an original tape held at the Archives of Languages of the World, Indiana University. This program comes from original tape 18.

Original Location

This file is a compressed, digitized version of the original. The APS Library maintains the original format (Sound tape reel) as well as an uncompressed digitized version of this recording. APSdigrec_2249

[http://diglib.amphilsoc.org/fedora/repository/audio:7315]

Indexing Terms

Geographic Name(s)

Black River Falls (Wis.)

Subject(s)

Winnebago language--Phonology
Winnebago language--Syntax

Fraenkel, Gerd Stacy, Alvin   1959-07-30   1.0 .mp3 00:34
11-01 The Two Friends Who Became
Reincarnated: The Origin of the Four
Nights' Wake, 134-306

A reading of a Winnebago text by a Winnebago speaker, with occasional corrections made. The text was transcribed by Paul Radin in "The Culture of the Winnebago: As Described by Themselves," Supplement to the International Journal of American Linguistics, Vol. 15, No. 1, Jan. 1949. See Related Resource. Copy made by Gerd Fraenkel of an original tape held at the Archives of Languages of the World, Indiana University. This program is from original tape 32.

Original Location

This file is a compressed, digitized version of the original. The APS Library maintains the original format (Sound tape reel) as well as an uncompressed digitized version of this recording. APSdigrec_2250

[http://diglib.amphilsoc.org/fedora/repository/audio:7316]

Indexing Terms

Geographic Name(s)

Greenwood (Wis.)

Subject(s)

Reincarnation
Winnebago Indians--Religion
Winnebago Indians--Rites and ceremonies
Winnebago language--Texts
Winnebago mythology

Fraenkel, Gerd Stacy, Alvin	1959-07-23		1.0 .mp3 00:20

11-02 The Origin Myth of the Medicine Rite, version one, 250-end

A reading of a Winnebago text by a Winnebago speaker, with occasional corrections made. The text was transcribed by Paul Radin in "The Origin Myth of the Medicine Rite: Three Versions: The Historical Origins of the Medicine Rite," Supplement to the International Journal of American Linguistics, Vol. 16, No. 1, Jan. 1950. See Related Resource. Recording contains a continuous background hum. Copy made by Gerd Fraenkel of an original tape held at the Archives of Languages of the World, Indiana University. This program is from original tape 22.

Original Location

This file is a compressed, digitized version of the original. The APS Library maintains the original format (Sound tape reel) as well as an uncompressed digitized version of this recording.

APSdigrec_2251

[http://diglib.amphilsoc.org/fedora/repository/audio:7314]

Indexing Terms

Geographic Name(s)

Greenwood (Wis.)

Subject(s)

Winnebago Indians--Religion
Winnebago Indians--Rites and ceremonies
Winnebago language--Texts
Winnebago mythology

Fraenkel, Gerd Stacy, Alvin   1959-07-23   1.0 .mp3 00:1(
 11-03 The Origin Myth of the Medicine
Rite, version two, 1-40

A reading of a Winnebago text by a Winnebago speaker, with occasional corrections made. The text was transcribed by Paul Radin in "The Origin Myth of the Medicine Rite: Three Versions: The Historical Origins of the Medicine Rite," Supplement to the International Journal of American Linguistics, Vol. 16, No. 1, Jan. 1950. See Related Resource. Recording contains a continuous background hum. Copy made by Gerd Fraenkel of an original tape held at the Archives of Languages of the World, Indiana University. This program is from original tape 22.

Original Location

This file is a compressed, digitized version of the original. The APS Library maintains the original format (Sound tape reel) as well as an uncompressed digitized version of this recording.
APSdigrec_2252

[http://diglib.amphilsoc.org/fedora/repository/audio:7317]

Indexing Terms

Geographic Name(s)

Greenwood (Wis.)

Subject(s)

Winnebago Indians--Religion
Winnebago Indians--Rites and ceremonies
Winnebago language--Texts
Winnebago mythology

Fraenkel, Gerd Stacy, Alvin   1959-07-30   1.0 .mp3 00:0[
 12-01 The Journey of the Ghost to
Spiritland: As Told in the Medicine Rite,
86-102

A reading of a Winnebago text by a Winnebago speaker, with occasional corrections made. The text
was transcribed by Paul Radin in "The Culture of the Winnebago: As Described by Themselves,"
Supplement to the International Journal of American Linguistics, Vol. 15, No. 1, Jan. 1949.
See Related Resource. Copy made by Gerd Fraenkel of an original tape held at the Archives of
Languages of the World, Indiana University. This program is from original tape 33.
Original Location
This file is a compressed, digitized version of the original. The APS Library maintains the original
format (Sound tape reel) as well as an uncompressed digitized version of this recording.
APSdigrec_2253

[http://diglib.amphilsoc.org/fedora/repository/audio:7313]

Indexing Terms

Geographic Name(s)

Greenwood (Wis.)

Subject(s)

Reincarnation

Winnebago Indians--Religion

Winnebago Indians--Rites and ceremonies

Winnebago language--Texts

Winnebago mythology

Fraenkel, Gerd Stacy, Alvin   1959-07-30   1.0 .mp3 00:2?

12-02 The Two Friends Who Became
Reincarnated: The Origin of the Four
Nights' Wake, 1-125

A reading of a Winnebago text by a Winnebago speaker, with occasional corrections made. The text
was transcribed by Paul Radin in "The Culture of the Winnebago: As Described by Themselves,"
Supplement to the International Journal of American Linguistics, Vol. 15, No. 1, Jan. 1949.
See Related Resource. Copy made by Gerd Fraenkel of an original tape held at the Archives of
Languages of the World, Indiana University. This program is from original tape 33.

Original Location

This file is a compressed, digitized version of the original. The APS Library maintains the original
format (Sound tape reel) as well as an uncompressed digitized version of this recording.
APSdigrec_2254

[http://diglib.amphilsoc.org/fedora/repository/audio:7312]

Indexing Terms

Geographic Name(s)

Greenwood (Wis.)

Subject(s)

Reincarnation

Winnebago Indians--Religion

Winnebago Indians--Rites and ceremonies

Winnebago language--Texts

Winnebago mythology

Fraenkel, Gerd Stacy, Alvin   1959-07-23   1.0 .mp3 00:3?

12-03 The Origin Myth of the Medicine
Rite, version one, 147-249

A reading of a Winnebago text by a Winnebago speaker, with occasional corrections made. The
text was transcribed by Paul Radin in "The Origin Myth of the Medicine Rite: Three Versions:
The Historical Origins of the Medicine Rite," Supplement to the International Journal of American
Linguistics, Vol. 16, No. 1, Jan. 1950. See Related Resource. Recording contains a continuous
background hum. Copy made by Gerd Fraenkel of an original tape held at the Archives of Languages
of the World, Indiana University. This program is from original tape 21.

Original Location

This file is a compressed, digitized version of the original. The APS Library maintains the original
format (Sound tape reel) as well as an uncompressed digitized version of this recording.
APSdigrec_2255

[http://diglib.amphilsoc.org/fedora/repository/audio:7331]

Indexing Terms

Geographic Name(s)

Greenwood (Wis.)

Subject(s)

Winnebago Indians--Religion

Winnebago Indians--Rites and ceremonies

Winnebago language--Texts

Winnebago mythology

Fraenkel, Gerd Stacy, Alvin   1959-07-30   1.0 .mp3 00:29

13-01 The Two Friends Who Became
Reincarnated: The Origin of the Four
Nights' Wake, 307-463

A reading of a Winnebago text by a Winnebago speaker, with occasional corrections made. The text
was transcribed by Paul Radin in "The Culture of the Winnebago: As Described by Themselves,"
Supplement to the International Journal of American Linguistics, Vol. 15, No. 1, Jan. 1949.
See Related Resource. Copy made by Gerd Fraenkel of an original tape held at the Archives of
Languages of the World, Indiana University. This program is from original tape 34.

Original Location

This file is a compressed, digitized version of the original. The APS Library maintains the original
format (Sound tape reel) as well as an uncompressed digitized version of this recording.
APSdigrec_2256

[http://diglib.amphilsoc.org/fedora/repository/audio:7332]

Indexing Terms

Geographic Name(s)

Greenwood (Wis.)

Subject(s)

Reincarnation

Winnebago Indians--Religion

Winnebago Indians--Rites and ceremonies

Winnebago language--Texts

Winnebago mythology

Fraenkel, Gerd Stacy, Alvin　　　　　1959-07-23　　　　　　1.0 .mp3 00:3
13-02 The Origin Myth of the Medicine
Rite, version two, 41-163

A reading of a Winnebago text by a Winnebago speaker, with occasional corrections made. The text was transcribed by Paul Radin in "The Origin Myth of the Medicine Rite: Three Versions: The Historical Origins of the Medicine Rite," Supplement to the International Journal of American Linguistics, Vol. 16, No. 1, Jan. 1950. See Related Resource. Recording contains a continuous background hum. Copy made by Gerd Fraenkel of an original tape held at the Archives of Languages of the World, Indiana University. This program is from original tape 23.

Original Location

This file is a compressed, digitized version of the original. The APS Library maintains the original format (Sound tape reel) as well as an uncompressed digitized version of this recording. APSdigrec_2257

[http://diglib.amphilsoc.org/fedora/repository/audio:7329]

Indexing Terms

Geographic Name(s)

Greenwood (Wis.)

Subject(s)

Winnebago Indians--Religion
Winnebago Indians--Rites and ceremonies

Audio recordings

Winnebago language--Texts
Winnebago mythology

Fraenkel, Gerd Stacy, Alvin	1959-07-31	1.0 .mp3 00:1:

14-01 The Two Friends Who Became
Reincarnated: The Origin of the Four
Nights' Wake, 464-528

A reading of a Winnebago text by a Winnebago speaker, with occasional corrections made. The text was transcribed by Paul Radin in "The Culture of the Winnebago: As Described by Themselves," Supplement to the International Journal of American Linguistics, Vol. 15, No. 1, Jan. 1949. See Related Resource. Copy made by Gerd Fraenkel of an original tape held at the Archives of Languages of the World, Indiana University. This program is from original tape 35.

Original Location

This file is a compressed, digitized version of the original. The APS Library maintains the original format (Sound tape reel) as well as an uncompressed digitized version of this recording. APSdigrec_2258

[http://diglib.amphilsoc.org/fedora/repository/audio:7327]

Indexing Terms

Geographic Name(s)

Greenwood (Wis.)

Subject(s)

Reincarnation
Winnebago Indians--Religion
Winnebago Indians--Rites and ceremonies
Winnebago language--Texts

Winnebago mythology

Fraenkel, Gerd Stacy, Alvin   1959-07-23   1.0 .mp3 00:1(

14-02 The Origin Myth of the Medicine
Rite, version three, 1-63

A reading of a Winnebago text by a Winnebago speaker, with occasional corrections made. The
text was transcribed by Paul Radin in "The Origin Myth of the Medicine Rite: Three Versions:
The Historical Origins of the Medicine Rite," Supplement to the International Journal of American
Linguistics, Vol. 16, No. 1, Jan. 1950. See Related Resource. Recording contains a continuous
background hum. Copy made by Gerd Fraenkel of an original tape held at the Archives of Languages
of the World, Indiana University. This program is from original tape 24.

Original Location

This file is a compressed, digitized version of the original. The APS Library maintains the original
format (Sound tape reel) as well as an uncompressed digitized version of this recording.
APSdigrec_2259

[http://diglib.amphilsoc.org/fedora/repository/audio:7325]

Indexing Terms

Geographic Name(s)

Greenwood (Wis.)

Subject(s)

Winnebago Indians--Religion
Winnebago Indians--Rites and ceremonies
Winnebago language--Texts
Winnebago mythology

Fraenkel, Gerd Stacy, Alvin   1959-07-23   1.0 .mp3 00:0.

14-03 Winnebago pairs

Recording contains a strong, continuous background hum. Copy made by Gerd Fraenkel of an original tape held at the Archives of Languages of the World, Indiana University. This program is from original tape 24.

Original Location

This file is a compressed, digitized version of the original. The APS Library maintains the original format (Sound tape reel) as well as an uncompressed digitized version of this recording. APSdigrec_2260

[http://diglib.amphilsoc.org/fedora/repository/audio:7330]

Indexing Terms

Geographic Name(s)

Greenwood (Wis.)

Subject(s)

Winnebago language